



Sus derechos conforme al Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964

El Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964 (Title VI of the Civil Rights Act of 1964) dispone que “no se excluirá a ninguna persona en los Estados Unidos de participar en ningún programa o actividad que reciba ayuda financiera federal, ni se le negarán los beneficios de estos, ni será objeto de discriminación debido a su raza, color o nacionalidad en ninguno de ellos.”

La Ciudad de Stamford asume el compromiso de garantizar que no se excluya a ninguna persona de participar en ningún programa o actividad, ni se le nieguen los beneficios de estos, ni sea de otro modo objeto de discriminación en ellos debido a su raza, color o nacionalidad.

La Ciudad de Stamford, como beneficiaria de ayuda financiera federal, garantizará el pleno cumplimiento del Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964 y sus enmiendas, como también de los estatutos y las reglamentaciones relacionados, en todos los programas y las actividades de la Ciudad de Stamford.

La Ciudad de Stamford ofrece, sin distinción de raza, color, nacionalidad:

1. Servicios de transporte público y beneficios que están a disposición de todas las personas y se distribuyen equitativamente
2. Servicios de transporte público de nivel y calidad suficientes para brindar acceso y movilidad igualitarios a todas las personas
3. Oportunidades para participar en los procesos de planificación del transporte público y de toma de decisiones; y
4. Decisiones justas en torno a la ubicación de los servicios y las instalaciones de transporte público

Estos objetivos constituyen la base del Programa del Título VI de la Ciudad de Stamford.

Toda persona que crea haber sido objeto de discriminación o represalias debido a su raza, color, nacionalidad puede presentar una denuncia conforme al Título VI. Si desea solicitar información adicional sobre las obligaciones de no discriminación de la Ciudad de Stamford o presentar una denuncia conforme al Título VI, envíe su solicitud por escrito a la siguiente dirección:

Carmen Hughes, Director of Diversity, Equity and Inclusion
City of Stamford
888 Washington Boulevard
Stamford, CT 06901 (203) 977-9773

Las denuncias presentadas por escrito deben estar firmadas por el denunciante o por su representante, y deben incluir su nombre, domicilio e información de contacto. En la denuncia, describa cómo, cuándo, dónde y por qué considera que fue objeto de discriminación. Indique la ubicación, los nombres y la información de contacto de cualquier testigo. Incluya, además, cualquier otra información que considere pertinente. Las denuncias deben presentarse dentro de los ciento ochenta (180) días posteriores a la fecha del presunto acto discriminatorio.

Los formularios de denuncia están disponibles en línea en el sitio web www.stamfordct.gov.

Las denuncias también pueden presentarse directamente ante la Oficina de Derechos Civiles (Office of Civil Rights) de la Administración Federal de Tránsito (FTA, Federal Transit Administration) a la siguiente dirección:

Federal Transit Administration Office of Civil Rights
55 Broadway, Suite 920
Cambridge, MA 02142-1093

Toda persona que desee presentar una denuncia conforme al Título VI o solicitar información adicional sobre las obligaciones de no discriminación de la Ciudad de Stamford debe enviar una solicitud al director de Recursos Humanos por medio de uno o más de los siguientes procedimientos:

1. El formulario de denuncia conforme al Título VI puede presentarse por escrito, debe estar firmado por el denunciante o su representante, y debe incluir su nombre, domicilio e información de contacto. En la denuncia, describa cómo, cuándo, dónde y por qué considera que fue objeto de discriminación. Indique la ubicación, los nombres y la información de contacto de cualquier testigo. Incluya, además, cualquier otra información que considere pertinente. Las denuncias pueden enviarse por correo o entregarse personalmente dentro de los ciento ochenta (180) días posteriores a la fecha del presunto acto discriminatorio, y deben estar dirigidas al siguiente destinatario: Director of Diversity, Equity and Inclusion, (DEI) City of Stamford, 888 Washington Boulevard, Stamford, CT 06901.

2. Las denuncias pueden tomarse verbalmente y deben incluir el nombre y la información de contacto de la persona, la fecha del incidente y la identidad de la persona, el departamento o el servicio cuyas acciones dieron lugar al reclamo. En el caso de que el denunciante no pueda proporcionar una declaración por escrito o sea incapaz de hacerlo, el director de Recursos Humanos, de ser necesario, lo ayudará a formular una denuncia escrita y entrevistará al denunciante. El denunciante o su representante deberán firmar todas las denuncias.

3. Se tomarán las medidas necesarias para asistir a las personas que tengan un dominio limitado del inglés. Para obtener más información, comuníquese con el director de Recursos Humanos a la dirección de correo electrónico chughes1@stamfordct.gov o al teléfono 203-977-7993.

Procedimiento de presentación de denuncias de la Ciudad de Stamford

1. A la persona que presente una denuncia por discriminación debido a su raza, color o nacionalidad se le informará que puede hacerlo directamente ante la FTA o ante la Ciudad de Stamford. El director de DEI de la Ciudad de Stamford o la persona que él designe tendrán la responsabilidad de revisar, investigar y documentar las denuncias conforme al Título VI.

2. Si la persona opta por presentar la denuncia ante la Ciudad de Stamford, el director de DEI la remitirá al gerente del departamento correspondiente para una revisión de determinación de los hechos. El gerente elaborará una respuesta a la denuncia por escrito y la enviará al director de DEI.

3. Se emitirá un acuse de recibo de la denuncia para el denunciante dentro de los diez (10) días hábiles posteriores a su recepción. Se le comunicará el resultado al denunciante dentro de los noventa (90) días posteriores, salvo que la Ciudad de Stamford le informe que resulta necesario dedicar más tiempo a la investigación.

4. Si el director de DEI determina que la revisión de determinación de los hechos avala la denuncia, ordenará que se tomen las medidas correctivas correspondientes.

5. Se consultará a la persona que presentó la denuncia respecto de la adecuación de la compensación propuesta. Si la acepta, el asunto se dará por concluido.

6. Si el denunciante no acepta la compensación propuesta, puede apelar y solicitar una audiencia a los efectos de presentar su denuncia e identificar una compensación adecuada.

7. El director de DEI emitirá una respuesta y recomendará una compensación dentro de los diez días posteriores a la audiencia.

8. Si el denunciante la acepta, el asunto se dará por concluido. Si no la acepta, se le indicarán nuevamente los pasos correspondientes para apelar y presentar la denuncia ante la FTA.

9. El director de DEI conservará los archivos y los registros de la Ciudad de Stamford relacionados con las denuncias presentadas en forma oral y escrita durante un período de tres años.

Las solicitudes de copias de este documento en un formato alternativo o los pedidos de ayuda para elaborar una denuncia pueden dirigirse al director de DEI a la dirección de correo electrónico chughes1@stamfordct.gov o al teléfono 203-977-7993.



INFORMACIÓN CONFIDENCIAL

Ciudad de Stamford
FORMULARIO DE DENUNCIA POR DISCRIMINACIÓN CONFORME AL TÍTULO VI

Complete el formulario, imprímalo y envíelo a la siguiente dirección:

**City of Stamford Director of Diversity, Equity and Inclusion chughes1@stamfordct.gov
888 Washington Boulevard, Stamford, CT 06901.**

Conserve para sus registros una copia de este formulario y de toda la documentación que presente.

Nombre _____

Domicilio/n.º de depto. _____

Ciudad, estado, código postal _____

Número de teléfono _____

Motivo de la discriminación: ___ Raza ___ Color ___ Nacionalidad ___ Otro

Indique la fecha y el lugar del presunto acto discriminatorio:

Indique el nombre y el cargo de la persona que cometió el presunto acto discriminatorio contra usted, si los conoce:

Explique de forma clara y sucinta lo que sucedió y por qué considera que fue objeto de discriminación. Incluya el nombre y la información de contacto de cualquier testigo, si lo hubiera:

Si es necesario, adjunte hojas adicionales y cualquier otra documentación escrita relativa a su denuncia.

A mi leal saber y entender, la información proporcionada en este formulario de denuncia conforme al Título VI es precisa.

Firma del denunciante: _____

Nombre: _____ **Fecha:** _____